



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

**СОВЕТ  
БЕЗОПАСНОСТИ**



Distr.  
GENERAL  
S/5944  
9 September 1964  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

---

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУРЦИИ ОТ 8 СЕНТЯБРЯ 1964 Г.  
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь обратить Ваше внимание на нижеследующее:

Согласно недавно полученным из Кипра сведениям, ввиду заболевания трехлетнего ребенка из деревни турецких киприотов - Гундогду, находящейся в окрестностях Пафоса, шведской роты, входящей в состав Вооруженных сил ООН на Кипре и находившейся вблизи Полиса, была направлена просьба об оказании помощи и предоставлении эскорта для перевода ребенка в турецкую больницу в Пафосе.

В ответ на эту просьбу должностные лица Вооруженных сил ООН заявили, что им необходимо иметь свидетельство одного из врачей ООН, чтобы удостовериться в срочности этого случая. Поскольку в Полисе не было врача ООН, эта формальность не могла быть выполнена, и через несколько времени ребенок умер, ввиду того что в деревне не было медицинского обслуживания.

Этот случай является еще одним примером трагических последствий того чрезвычайно жестокого, бесчеловечного и незаконного давления и тех угроз, которым подвергается во все возрастающей степени турецкое население со стороны греческих киприотов, которые так низко пали, что отказывают детям в молоке и другой необходимой пище и угрожают жизни невинных людей.

Обращая Ваше внимание на этот случай позорного обращения греческих киприотов с несчастными детьми на Кипре, прошу Вас разослать текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Примите и проч.

Орхан Эралп  
Посол  
Постоянный представитель Греции  
при Организации Объединенных  
Наций